

Distr.: Limited
27 December 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

اللجنة الخامسة

البند ١٣٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

مشروع قرار مقدم من رئيس اللجنة في أعقاب مشاورات غير رسمية

المسائل المتصلة بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ و ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ و ٢٤٨/٤٥ بء، الجزء سادسا، المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠ و ٢٣١/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ و ٢٥٣/٥٦ ألف المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ و ٢٦٩/٥٨ و ٢٧٠/٥٨ المؤرخين ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ و ٢٧٦/٥٩ الجزء حادي عشر المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٨٣/٦٠ المؤرخ ٧ تموز/يوليه ٢٠٠٦ و ٢٦٣/٦١ المؤرخ ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٧ و ٢٣٦/٦٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ و ٢٦٢/٦٣ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ و ٢٤٣/٦٤ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٥٩/٦٥ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ و ٢٤٦/٦٦ و ٢٤٧/٦٦ المؤرخين ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ و ٢٥٨/٦٦ المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٢ و ٢٤٨/٦٧ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢،

وإذ تعيد أيضا تأكيد ولاية كل من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

ولجنة البرنامج والتنسيق في النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة،



الرجاء إعادة استعمال الورق

080114 070114 13-63514 (A)



وإذ تعيد كذلك تأكيد دور الجمعية العامة في القيام، عن طريق اللجنة الخامسة، بتحليل واف للوظائف والموارد المالية وكذلك الموارد البشرية، والموافقة عليها،

وقد نظرت في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(١)، والتقرير المرحلي الثامن للأمين العام عن تنفيذ المشاريع الممولة من حساب التنمية^(٢)، وتقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للمراجعة عن الرقابة الداخلية: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(٣)، وتقرير الأمين العام عن المشاورات بشأن إدماج أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق في مقر الأمم المتحدة في نيويورك^(٤)، والتقرير المرحلي الخامس للأمين العام عن مشروع النظام المركزي لتخطيط الموارد^(٥)، ومذكرة الأمين العام التي يحيل بها التقرير المرحلي السنوي الثاني لمجلس مراجعي الحسابات عن تنفيذ نظام الأمم المتحدة لتخطيط موارد المؤسسة^(٦)، والرسالتين المؤرختين ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر و ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر الموجهتين من رئيس الجمعية العامة إلى رئيس اللجنة الخامسة واللتين يحيل بهما الرسالتين المؤرختين ١٨ تشرين الأول/أكتوبر و ١١ تشرين الثاني/نوفمبر الموجهتين من الأمين العام إلى رئيس الجمعية العامة^(٧)، وتقرير الأمين العام عن السلطة التقديرية المحدودة بشأن الميزانية^(٨) والتقارير ذات الصلة للجنة الاستشارية^(٩)،

وقد نظرت أيضا في الفرع ألف من الفصل الثاني من تقرير لجنة البرنامج والتنسيق عن دورها الثانية والخمسين^(١٠)، وتقرير الأمين العام عن التغييرات الموحدة المدخلة

(١) A/68/6 (المقدمة)، (الباب ١-٣)، و (الباب ٤) و Corr.1، و (الباب ٥) و Corr.1، و (الباب ٦) و Corr.1، و (الباب ٧) و Corr.1، و (الأبواب ٨-١٢)، و (الباب ١٤)، و (الباب ١٥)، و Corr.1، و (الباب ١٦-٢١)، و (الباب ٢٢) و Corr.1، و (الأبواب ٢٣-٢٥)، و (الباب ٢٦) و Corr.1، و (الباب ٢٧) و Corr.1، و (الباب ٢٨)، و (الباب ٢٩)، و (الباب ٢٩ ألف - زاي)، و (الباب ٢٩ حاء) و Corr.1، و (الأبواب ٣٠-٣٦)، و (أبواب الإيرادات ١-٣).

(٢) A/68/92.

(٣) A/68/86 و Corr.1.

(٤) A/68/214.

(٥) A/68/375 و Add.1.

(٦) A/68/151.

(٧) A/C.5/68/10 و A/C.5/68/13.

(٨) A/68/490.

(٩) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والستون، الملحق رقم ٧ (A/68/7)، و A/68/7/Add.7 و A/68/507 و A/68/7/Add.9.

(١٠) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والستون، الملحق رقم ١٦ (A/68/16).

على الخطة البرنامجية لفترة السنتين كما تظهر في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(١١)،

وقد نظرت كذلك في مذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير لجنة التفتيش المشتركة عن استعراض النظم المركزية لتخطيط الموارد في منظمات الأمم المتحدة^(١٢) ومذكرة الأمين العام التي يحيل بها تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق في هذا الشأن^(١٣)،

١ - **تعيد التأكيد على أن اللجنة الخامسة هي اللجنة الرئيسية المختصة في** الجمعية العامة والتي أنيطت بها مسؤوليات مسائل الإدارة والميزانية، وتعيد تأكيد دور اللجنة الخامسة في القيام بتحليل واف للموارد والسياسات المالية والموافقة عليها، بغية ضمان التنفيذ الكامل والفعال والكفؤ لكافة البرامج والأنشطة التي صدر بشأنها تكليف وتنفيذ السياسات في هذا الصدد؛

٢ - **تعيد أيضا تأكيد المادة ١٥٣ من نظامها الداخلي؛**

٣ - **تعيد كذلك تأكيد الأنظمة والقواعد التي تحكم تخطيط البرامج والجوانب** البرنامجية للميزانية ورصد التنفيذ وأساليب التقييم^(١٤)؛

٤ - **تعيد تأكيد الإجراءات والمنهجيات المعتمدة في وضع الميزانية، استنادا إلى** القرارات ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢؛

٥ - **تعيد التأكيد أيضا على أنه لا يمكن إدخال تغييرات على منهجية وضع** الميزانية، أو على الإجراءات والممارسات المعتمدة في وضع الميزانية، أو على الأنظمة المالية ما لم تستعرضها الجمعية العامة وتوافق عليها مسبقا، وذلك وفقا للإجراءات المعتمدة في وضع الميزانية؛

٦ - **تكرر تأكيد ضرورة مشاركة الدول الأعضاء مشاركة كاملة في عملية** إعداد الميزانية بدءا من مراحلها المبكرة وطوال العملية بأسرها؛

٧ - **تشدد على أهمية تزويد الدول الأعضاء بما يلزم من معلومات متسقة** وفي الوقت المناسب لتمكينها من اتخاذ قرارات مستنيرة؛

(١١) A/68/75.

(١٢) A/68/344.

(١٣) A/68/377/Add.1.

(١٤) ST/SGB/2000/8.

- ٨ - **تؤكد** على ضرورة أن تفي الدول الأعضاء في الوقت المناسب وبالكامل وبن شروط بالتزاماتها المالية المبينة في ميثاق الأمم المتحدة؛
- ٩ - **تشير** إلى الفقرة ٧ من الجزء عاشر من قرارها ٢٤٦/٦٧ وتعيد تأكيد ضرورة الحل الشامل والمرضي لمشكل السيطرة على آثار التضخم وتقلبات العملة على ميزانية الأمم المتحدة؛
- ١٠ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يصدر تكليفا بإجراء دراسة مستقلة عن إعادة تقدير تكاليف وخيارات المنظمة في معالجة تقلبات أسعار الصرف والتضخم، مستندا، في جملة أمور، إلى تجربة المنظمات الدولية الأخرى، وأن يقدم تقريرا عن ذلك إلى الجمعية العامة عن طريق اللجنة الاستشارية في الجزء الرئيسي من دورتها التاسعة والستين؛
- ١١ - **تقرر** استخدام معدل للشواغر يبلغ ٨,٧٥ في المائة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية و ٦,٤ في المائة بالنسبة لموظفي فئة الخدمات العامة كأساس في حساب الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛
- ١٢ - **تكرر تأكيد** أولويات المنظمة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ على النحو المبين في قرار الجمعية العامة ٢٤٨/٦٧؛
- ١٣ - **تلاحظ مع القلق** تأخر إصدار التقرير الأول للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(١٥)؛
- ١٤ - **تشجع** الأمين العام على أن يستغل إمكانيات النظم والمعايير الجديدة، من قبيل نظام أوموجا والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، في إعداد اقتراحات الميزانية بغية تعزيز نوعية ودقة المعلومات المقدمة للدول الأعضاء؛
- ١٥ - **تؤكد** أن الميزنة القائمة على النتائج والإدارة القائمة على النتائج أداتان إداريتان متآزرتان وأن تحسين تنفيذ الميزنة القائمة على النتائج يعزز كلا من الإدارة والمساءلة في الأمانة العامة، وتشجع الأمين العام على أن يواصل جهوده في هذا الصدد؛
- ١٦ - **تعيد تأكيد** الفقرة ٢٨ من القرار ٢٣١/٥٥، وتؤكد أهمية التدريب الملائم لضمان التنفيذ الكامل للميزنة القائمة على النتائج؛
- ١٧ - **تؤيد** استنتاجات وتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق على النحو الوارد في الفرع ألف من الفصل الثاني من تقريرها^(١٦)؛

(١٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٧ (A/68/7).

١٨ - تؤيد أيضا، رهنا بأحكام هذا القرار ودون أن يشكل ذلك سابقة، توصيات اللجنة الاستشارية المتعلقة بالوظائف والموارد غير المتصلة بالوظائف والوارد في الفصل الثاني من تقريرها الأول عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥^(١٥)؛

الجزء الأول

تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما

الباب ١

تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموما

١٩ - تحيط علما بالفقرتين أولاً-١١ وأولاً-٤٦ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٥) وتوافق على إنشاء الوظائف الأربع التي اقترحها الأمين العام لمكتب الممثل الخاص للأمين العام المعني بالعنف ضد الأطفال؛

٢٠ - تقرر إرجاء النظر في اقتراح الأمين العام إنشاء مرفق للشراكة إلى الجزء الأول من دورتها الثامنة والسنتين المستأنفة؛

٢١ - تشير إلى رسالة الأمين العام والمؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣^(١٦) والموجهة إلى رئيس الجمعية العامة والتقرير المقترن بها عن ترتيبات العمل وشروط الخدمة في اللجنة الاستشارية^(١٧)، وتقرر إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها التاسعة والسنتين؛

الباب ٢

شؤون الجمعية العامة والمجلس والاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات

٢٢ - تقرر الموافقة على وظيفة واحدة برتبة ف-٢ لمكتب رئيس الجمعية العامة؛

٢٣ - تقرر أيضا تخفيض الموارد غير المتصلة بالوظائف المخصصة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات بمعدل ١,٤٥ في المائة؛

(١٦) A/C.5/68/13، المرفق.

(١٧) المرجع نفسه، الضميمة.

الجزء الثاني الشؤون السياسية

الباب ٣ الشؤون السياسية

٢٤ - تقرر ألا تلغي وظيفة واحدة برتبة ف-٢ في إطار البرنامج الفرعي ١، شعبة أفريقيا الثانية؛

٢٥ - تخطط علماً بالفقرة ثانياً-١١ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٥) وتقرر عدم إلغاء وظيفتين من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في إطار البرنامج الفرعي ٤ (إنهاء الاستعمار) والبرنامج الفرعي ٥ (قضية فلسطين)؛

٢٦ - تخطط علماً أيضاً بالفقرة ثانياً-١٤ من تقرير اللجنة الاستشارية^(١٥) وتقرر عدم إلغاء وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في مكتب سجل الأمم المتحدة للأضرار الناشئة عن تشييد الجدار في الأرض الفلسطينية المحتلة؛

الباب ٤ نزاع السلاح

٢٧ - تخطط علماً بالفقرة ثانياً-٣٤ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وتشير إلى القرار ٢١٦/٦٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وتقرر عدم الموافقة على اقتراح إلغاء وظيفة من الرتبة المحلية في مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلام ونزع السلاح في أفريقيا؛

٢٨ - تطلب إلى الأمين العام أن يكفل تقديم الدعم الكافي إلى فريق الخبراء الحكوميين المنشأ عملاً بقرار الجمعية العامة ٥٣/٦٧ المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بشأن معاهدة حظر إنتاج المواد الانشطارية لأغراض صنع الأسلحة النووية أو الأجهزة المتفجرة النووية الأخرى لتمكين الفريق من عقد دورتين مدتهما أسبوعان في كل من عام ٢٠١٤ و عام ٢٠١٥؛

الباب ٥ عمليات حفظ السلام

٢٩ - تقرر عدم إلغاء وظيفة واحدة برتبة ف-٣ في إطار البرنامج الفرعي ١؛

الجزء الثالث العدل والقانون الدوليان

الباب ٧ محكمة العدل الدولية

- ٣٠ - تحيط علماً بالفقرة ثلثا-٦ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٥) وتقرر إنشاء وظيفة برتبة ف-٢ في مكتب رئيس محكمة العدل الدولية؛
- ٣١ - تقرر تخفيض الموارد غير المتصلة بالوظائف المخصصة لمحكمة العدل الدولية بمعدل ٢,٣٥ في المائة؛

الجزء الرابع التعاون الدولي لأغراض التنمية

الباب ٩ الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

- ٣٢ - تقرر إنشاء وظيفة برتبة ف-٢ لدعم تنفيذ المشاريع المدرجة في إطار حساب الدعم؛

الباب ١٢ التجارة والتنمية

- ٣٣ - تقرر إنشاء وظيفة موظف برامج جديدة برتبة ف-٣ في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة؛

الباب ١٥ المستوطنات البشرية

- ٣٤ - تقرر عدم إلغاء وظيفة موظف معاون لشؤون المستوطنات برتبة ف-٢؛

الجزء الخامس التعاون الإقليمي لأغراض التنمية

الباب ٢٠ التنمية الاقتصادية في أوروبا

٣٥ - تشير إلى الفقرة خامسا-٥١ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٥) وتقرر عدم إلغاء وظيفة برتبة ف-٤ في إطار البرنامج الفرعي ٤ ووظيفة برتبة ف-٣ في إطار البرنامج الفرعي ٦؛

الباب ٢١ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

٣٦ - تقرر عدم إلغاء وظيفة برتبة ف-٢ في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة؛ ووظيفة برتبة ف-٢ في إطار البرنامج الفرعي ١؛ ووظيفة برتبة ف-٢ ووظيفة من الرتبة المحلية في إطار البرنامج الفرعي ٣؛ ووظيفة برتبة ف-٢ في إطار البرنامج الفرعي ٥؛ ووظيفة من الرتبة المحلية في إطار البرنامج الفرعي ٧؛ ووظيفة من الرتبة المحلية في إطار البرنامج الفرعي ٩؛ ووظيفة برتبة ف-٣ في إطار البرنامج الفرعي ١٢؛ ووظيفة برتبة ف-٢ في إطار البرنامج الفرعي ١٣؛ ووظيفة برتبة ف-٢ وثلاث وظائف من الرتبة المحلية في إطار دعم البرامج؛

الباب ٢٢ التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا

٣٧ - تقرر عدم الموافقة على اقتراح إلغاء وظيفة برتبة ف-٣ ووظيفة برتبة ف-٢ وسبع وظائف من الرتبة المحلية؛

الجزء السادس

حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية

الباب ٢٤

حقوق الإنسان

٣٨ - تحيط علماً بالفقرة سادسا-٨ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٥)، وتقرر عدم إلغاء وظيفة كاتب للفريق الاستشاري برتبة ف-٤ في إطار البرنامج الفرعي ٤؛

٣٩ - تحيط علماً أيضا بالفقرة سادسا-٩ من تقرير اللجنة الاستشارية^(١٥)، وتقرر عدم إلغاء وظيفة رئيس قسم المجتمع المدني، برتبة ف-٥ في فرع الاتصال الخارجي؛

٤٠ - تقرر عدم إلغاء وظيفة برتبة ف-٣ في فرع مسائل التنمية والمسائل الاقتصادية والاجتماعية في إطار البرنامج الفرعي ١؛

الباب ٢٦

اللاجئون الفلسطينيون

٤١ - تقرر عدم إلغاء وظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في الضفة الغربية؛

٤٢ - تقرر إنشاء وظيفتي موظفي تحقيق واحدة برتبة ف-٣ وأخرى برتبة ف-٤؛ ووظيفتي موظفين قانونيين ميدانيين برتبة ف-٤، واحدة في الأردن والأخرى في سوريا؛ ووظيفة خبير مناهج دراسية متخصص في ميدان حقوق الإنسان في غزة برتبة ف-٣؛

٤٣ - تشير إلى القرار ٢٧٢/٦٥ وتلاحظ الضائقة المالية التي تعمل في ظلها وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى في الوقت الراهن، رغم العمل البالغ الأهمية التي تقوم به الوكالة في تقديم مساعدة حيوية للاجئين الفلسطينيين؛

الجزء السابع الإعلام

الباب ٢٨ الإعلام

٤٤ - تقرر عدم إلغاء وظيفتين من الرتبة المحلية، واحدة في كل من مركزي الأمم المتحدة للإعلام في بنما وغانا؛

٤٥ - تقرر أيضا تخفيض الموارد غير المتصلة بالوظائف المخصصة لإدارة شؤون الإعلام بمعدل ١,٤٥ في المائة؛

الجزء العاشر الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة

الباب ٣١ الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل

٤٦ - تقرر تخفيض الموارد غير المتصلة بالوظائف المخصصة للأنشطة الإدارية المشتركة التمويل بمعدل ١ في المائة؛

السلطة التقديرية المحدودة بشأن الميزانية

٤٧ - تشير إلى الجزء أولا من قرارها ٢٥٨/٦٦ وتحيط علما بتقرير الأمين العام^(٨) وتؤيد الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٨).

جدول ملاك الموظفين لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

الفئة	عدد الوظائف
الفئة الفنية وما فوقها	
نائب أمين عام	١
وكيل الأمين العام	٣٣
الأمين العام المساعد	٣١
مد-٢	١١٠
مد-١	٢٨٩
ف-٥	٨٦٣
ف-٤/٣	٢ ٨٤٢
ف-٢/١	٥٢١
المجموع الفرعي	٤ ٦٩٠
فئة الخدمات العامة وما يتصل بها	
الرتبة الرئيسية	٢٧٣
الرتب الأخرى	٢ ٥٨٠
المجموع الفرعي	٢ ٨٥٣
وظائف أخرى	
خدمات الأمن	٣١٤
الرتبة المحلية	١ ٩٦٣
الخدمة الميدانية	١١٦
موظف فني وطني	٨٥
المهن والحرف	٩٧
المجموع الفرعي	٢ ٥٧٥
المجموع	١٠ ١١٨